

BRUKSANVISNING

Maxi Air



ADVARSEL

Les denne *bruksanvisningen* og de vedlagte dokumentene før du bruker produktet, for å unngå skade.



Det er obligatorisk å lese *bruksanvisningen*.



Se *bruksanvisningen*

Designpolicy og copyright

® og ™ er varemerker for selskapene i Arjo-gruppen.
© Arjo 2023.

Vår policy er å drive en kontinuerlig produktutvikling, og vi forbeholder oss derfor retten til å endre design uten forutgående varsel. Innholdet i denne publikasjonen må ikke kopieres, verken i sin helhet eller delvis, uten samtykke fra Arjo AB.

Innholdsfortegnelse

Forord	1
Bruksformål	2
Sikkerhetsinstrukser	3
Forberedelser	4
Produktspesifikasjoner	5
Beskrivelse av deler	6
Produktbeskrivelse/funksjoner	7
Riktig plassering av pasienten	8
Riktig plassering av luftforsyningen til Maxi Air	9
Forflytning	10
Instruksjoner for desinfisering	14
Stell og forebyggende vedlikehold	16
Feilsøking	19
Tekniske spesifikasjoner	20
Etiketter på Maxi Air-madrassen	25
Etiketter på Maxi Air-luftforsyningen	26
Elektromagnetisk kompatibilitet	28
Deler og tilbehør	32

Tom med hensikt

Takk for at du valgte utstyr fra Arjo.

Din Maxi Air™ er en del av en serie kvalitetsprodukter som er konstruert for pasientforflytning, spesielt for sykehus og pleieinstitusjoner.

Ta gjerne kontakt med oss hvis du har spørsmål i forbindelse med bruk eller vedlikehold av Arjo-utstyret.

Les denne bruksanvisningen nøye!

Les denne *bruksanvisningen* i sin helhet før du bruker *Maxi Air*. Informasjonen i denne *bruksanvisningen* er avgjørende for riktig bruk og vedlikehold av utstyret. Dette bidrar til å beskytte produktet og sikrer at produktet fungerer tilfredsstillende. Informasjonen i denne *bruksanvisningen* er viktig med hensyn til din personlige sikkerhet, og må derfor være lest og forstått for å forebygge eventuelle skader.

Uautoriserte endringer som foretas på Arjo-utstyr kan påvirke utstyrets sikkerhet. Arjo kan ikke holdes ansvarlig for ulykker, hendelser eller mangelfull funksjonalitet som oppstår som følge av ulovlig endring av produktene.

Service og støtte

For å opprettholde produktets sikkerhet og driftssikkerhet skal autorisert servicepersonale utføre årlig service på din *Maxi Air*. Se avsnittet "Stell og forebyggende vedlikehold".

Dersom du ønsker ytterligere informasjon, ber vi deg ta kontakt med Arjo for omfattende brukerstøtte og service slik at produktet ditt skal holde seg sikkert og pålitelig i lang tid, og dermed beholde sin brukerverdi.

Ta kontakt med din lokale Arjo-forhandler hvis du trenger reservedeler. Telefonnumrene står oppført på siste side i denne *bruksanvisningen*.

Informasjon om produsenten

Dette produktet er fremstilt av:

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö
SVERIGE

Definisjoner som benyttes i denne håndboken:

ADVARSEL

Dette symbolet betyr: Manglende forståelse og overholdelse av denne bruksanvisningen kan føre til at du skader deg selv eller andre.

FORSIKTIG:

Dette symbolet betyr: Hvis disse anvisningene ikke følges, kan det medføre skade på produktet/produktene.

MERK:

Dette symbolet betyr: Viktige opplysninger om riktig bruk av utstyret.



Dette symbolet betyr: Fabrikantens navn og adresse.



Dette symbolet betyr: Les *bruksanvisningen*.

Bruksformål

Dette utstyret skal kun brukes til det formålet som er spesifisert i denne *bruksanvisningen*. Enhver annen bruk er forbudt.

Maxi Air er ment for sideveis forflytning eller endring av stilling for pasienter på sykehus og pleieinstitusjoner. Utstyret skal brukes av kvalifiserte pleiere med tilstrekkelig kunnskap om pleiemiljøet, dets vanlige praksis og prosedyrer, og i samsvar med retningslinjene i *bruksanvisningen*.

Utstyret må bare brukes til formålene som er angitt over, og avtakbare deler må monteres i henhold til anbefalingene i denne *bruksanvisningen*.

Systemet

Maxi Air (luftforsyning og madrass) er et luftassistert, sideveis pasientforflytningssystem, til bruk ved sideveis forflytning og endring av stilling.

Pasientevaluering

Det anbefales at sykehuset eller pleiehjemmet etablerer faste evalueringsrutiner. Pleierne må vurdere hver pasient i henhold til følgende kriterier før bruk:

- Dette utstyret er ment for pasienter som er sengeliggende, og som ikke kan delta i forflytningen.
- Utstyret er ment for voksne pasienter.
- Sikker arbeidsbelastning (SWL) for *Maxi Air*-madrassen er 544 kg / 1200 lb. Følg den spesifiserte maksimale sikre arbeidsbelastningen (SWL) fra madrassprodusenten ved bruk av andre tillatte madrasser enn *Maxi Air*.
- Pasientens vekt, omfang og kroppsfasong må evalueres med tanke på potensiell risiko for pleierne som skal foreta pasientforflytningen med dette utstyret.
- *Maxi Air* er ment for bruk på sykehus og pleieinstitusjoner.

Hvis en pasient ikke oppfyller disse kriteriene, må alternativt utstyr/system brukes.

Kontraindikasjoner

Utstyret kan være uegnet for pasienter med brudd i bryst, hofta eller rygg. Utstyret kan være uegnet for pasienter med en kroppsfasong som gjør at de ikke passer komfortabelt innenfor madrassens ytterkanter.

Foreta alltid en klinisk evaluering for å fastslå om utstyret egner seg for pasienten.

Forventet levetid

Forventet levetid for luftforsyningen *Maxi Air* er fem (5) år hvis ikke annet er angitt, forutsatt at man utfører forebyggende vedlikehold i henhold til instruksjonene for "Stell og forebyggende vedlikehold" i denne *bruksanvisningen*.

Forventet levetid for *Maxi Air*-madrassen er tjue (20) forflytninger.

ADVARSEL

Bruk IKKE utstyret til noen form for pasientløfting.

ADVARSEL

Bruk IKKE utstyret hvis strømledningen er skadet. En skadet strømledning kan forårsake alvorlig skade på pasienten og pleierne.

ADVARSEL

For å unngå eksplosjon eller brann må utstyret aldri brukes i oksygenrikt miljø eller i nærheten av varmekilder eller brennbare anestesigasser.

ADVARSEL

For å unngå skade på pasienten må *Maxi Air* brukes i et miljø der temperaturen er lavere enn 32 °C (90 °F). Temperaturer over 32 °C (90 °F) kan føre til at overflaten på *Maxi Air*-madrassen når en temperatur på over 44 °C (111 °F).

ADVARSEL

Hvis overflaten vippes i noen retning vekk fra flatt/vannrett (for eksempel Trendelenburg, revers Trendelenburg og sideveis vippeposisjonering), kan *Maxi Air*-madrassen og/eller pasienten gli utilsiktet over overflaten der pasienten hviler. Ytterligere risikovurdering er nødvendig for å sikre pasientsikkerheten.

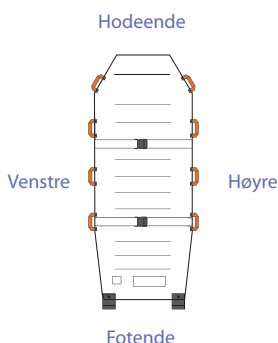
Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med dette medisinske utstyret, som påvirker brukeren eller pasienten, skal brukeren eller pasienten rapportere den alvorlige hendelsen til produsenten eller distributøren av det medisinske utstyret. I EU skal brukeren også rapportere den alvorlige hendelsen til kontrollorganet i medlemsstaten der de befinner seg.

Forberedelser

Dette må gjøres før første gangs bruk

- 1) Inspiser *Maxi Air*-systemet visuelt for skader.
- 2) Kontroller at alle deler er med. Sammenlign med avsnittet Beskrivelse av deler i denne *bruksanvisningen*. Hvis noen deler mangler eller er skadet, må produktet IKKE brukes!
- 3) Les *bruksanvisningen*.
- 4) Desinfiser *Maxi Air*-luftforsyningen. Se avsnittet Instruksjoner for desinfisering.
- 5) Foreta en funksjonstest. Se avsnittet Pleie og forebyggende vedlikehold.
- 6) Finn et tørt sted med god ventilasjon for oppbevaring av *Maxi Air*.
- 7) Oppbevar *bruksanvisningen* på et fast sted der den alltid er tilgjengelig.
- 8) Sørg for at det finnes en redningsplan i tilfelle en nødssituasjon oppstår.

Instruksjoner for bruk av *Maxi Air*-madrassen:



Dette må alltid gjøres før en ny pasient

- 1) Velg en egnet *Maxi Air*-madrasstørrelse som beskrevet i avsnittene "Riktig plassering av pasienten" og "Produktspesifikasjoner".

Kontroller at alle deler av *Maxi Air* er på plass. Sammenlign med avsnittet Beskrivelse av deler i denne *bruksanvisningen*.

- 2) Foreta en grundig inspeksjon for eventuell skade.
- 3) Hvis noen deler mangler eller er skadet, må produktet IKKE brukes!

- 4) Sett inn pasientens navn og dato på etiketten på *Maxi Air*-madrassen. Se avsnittet Etiketter på *Maxi Air*-madrassen.

ADVARSEL

Gjør følgende for å unngå krysskontaminering:

- En madrass skal aldri brukes til mer enn én pasient.
- Følg alltid instruksjonene for desinfisering i denne *bruksanvisningen*.

Sørg for at luftforsyningen til *Maxi Air* blir desinfisert ifølge avsnittet Instruksjoner for desinfisering.

Handlinger før hver forflytning (med samme pasient)

- 5) Kontroller at alle deler er på plass. Sammenlign med siden Beskrivelse av deler i denne *bruksanvisningen*.

MERK

Pass på at luftforsyningen er utstyrt med et høyeffektivt filtersett (700-32105) når det brukes i omgivelser som krever det. Åpne topplokket på luftforsyningen for å kontrollere merkingen på filteret, se fig. 1.

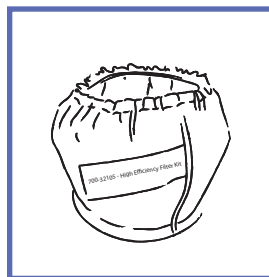


Fig. 1

- 6) Foreta en grundig inspeksjon for eventuell skade.
- 7) Hvis noen deler mangler eller er skadet, må produktet IKKE brukes!

MERK

Har du spørsmål, vennligst kontakt din lokale Arjo-representant vedrørende hjelp og service. Kontaktinformasjon (Arjo) er angitt bakerst i denne *bruksanvisningen*.

Maxi Air luftforsyning

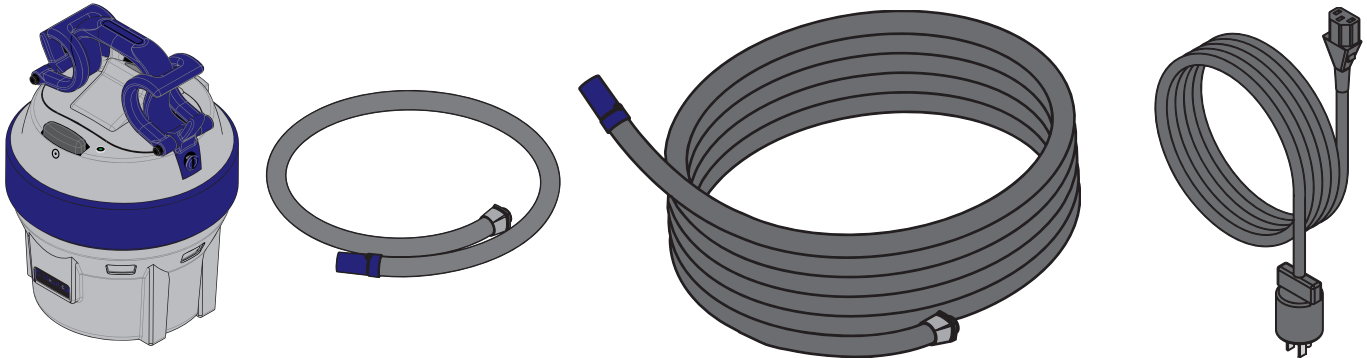
Mål: 317,5 x 178 x 178 mm (12,5 x 7 x 7")

Vekt: 5 kg (11 lb)

Materiale: ABS plast

Luftslangens lengde: 1 980 mm (78"), 7 620 mm (300") Valgfritt

Strømledningens lengde: 4 570 mm (180")

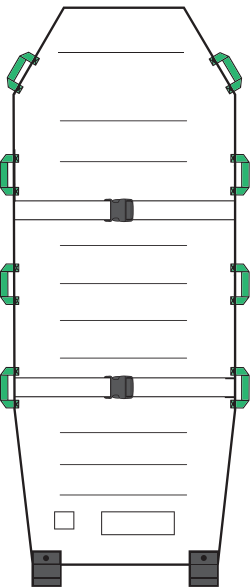


Maxi Air-madrass

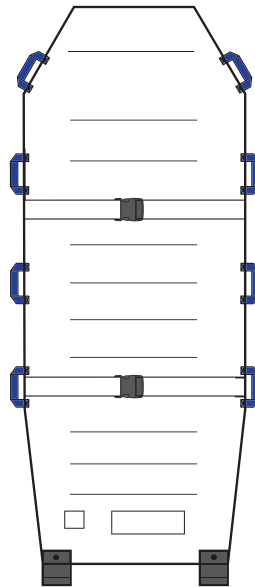
Breder: L 860 mm (34"), XL 990 mm (39") og XXL 1270 mm (50")

Lengde: 1 980 mm (78")

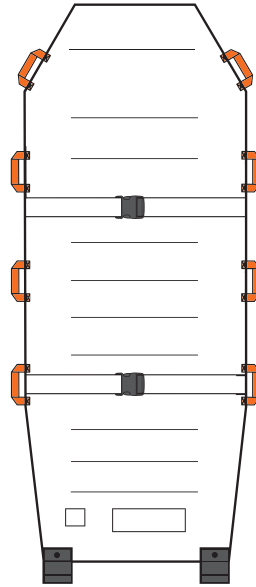
Materiale: Non-woven overside, nylon-bakside



L (grønne håndtak)

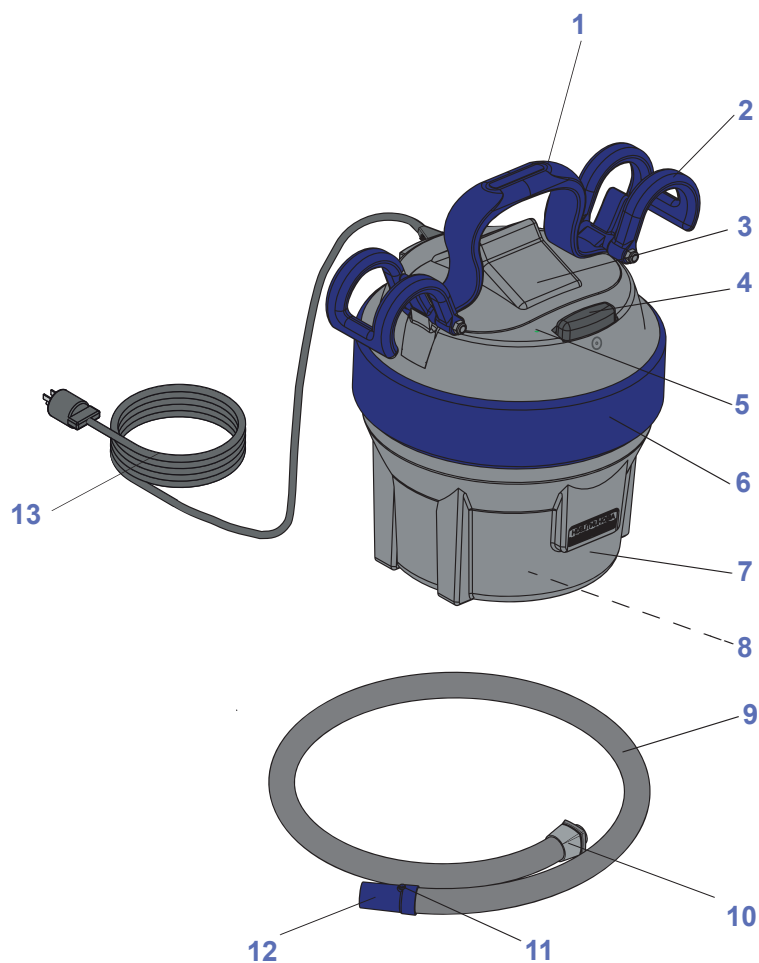
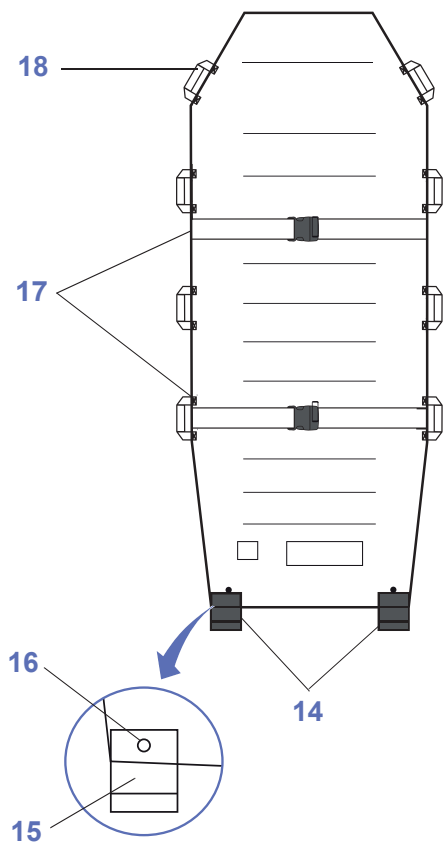


XL (blå håndtak)



XXL (oransje håndtak)

Beskrivelse av deler



<i>Maxi Air</i> lufforsyning	<i>Maxi Air</i> -madrass
1) Bærehåndtak	14) Koblingspunkter
2) Festekroker	15) Borrelåsstropp
3) Plugg-inntak	16) Hurtiglåseknapp
4) Trykknapp (på/av)	17) Sikkerhetsbelte
5) Hovedstrømindikator	18) Forflytningshåndtak
6) Gummidemper	
7) Trekk	
8) Luftfilter (innvendig)	
9) Luftslange	
10) Kontakt	
11) Hurtiglåseknapp (luftslange)	
12) Munnstykke	
13) Strømledning (frakobling fra strømnettet)	

Produktbeskrivelse/funksjoner

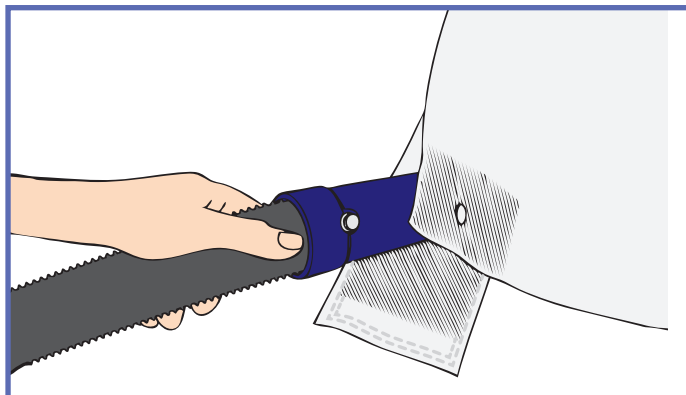


Fig. 2

Maxi Air, koble luftforsyningen til madrassen

- 1) Koble luftslangen fra *Maxi Air*-luftforsyningen til koblingen på venstre eller høyre side i fotenden av *Maxi Air*-madrassen, se "Fig. 2".
- 2) Fest hurtiglåsknappen på *Maxi Air*-madrassen til hurtiglåsknappen på luftslangen, se "Fig. 3".
- 3) Bruk borrelåsstroppen til å holde luftslangen på plass, "Fig. 4".

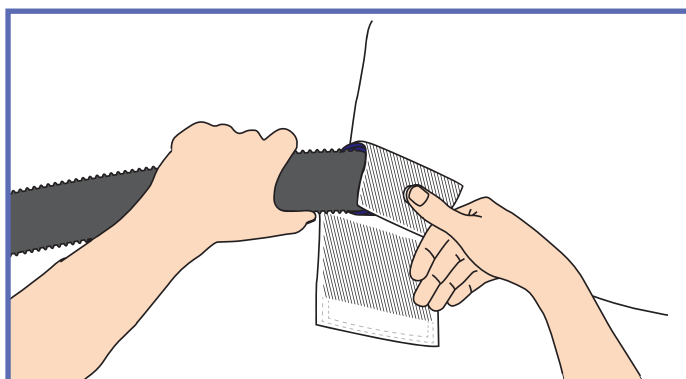


Fig. 3

Betjening og kontroller

- 1) Koble strømledningen til *Maxi Air*-luftforsyning til en stikkontakt.
- 2) Indikatorlampen tennes og viser at strømmen er slått på.
- 3) Trykk på trykknappen på luftforsyningen til *Maxi Air* for å blåse opp *Maxi Air*-madrassen.
- 4) Trykk på trykknappen igjen for å slippe ut luften av *Maxi Air*-madrassen.

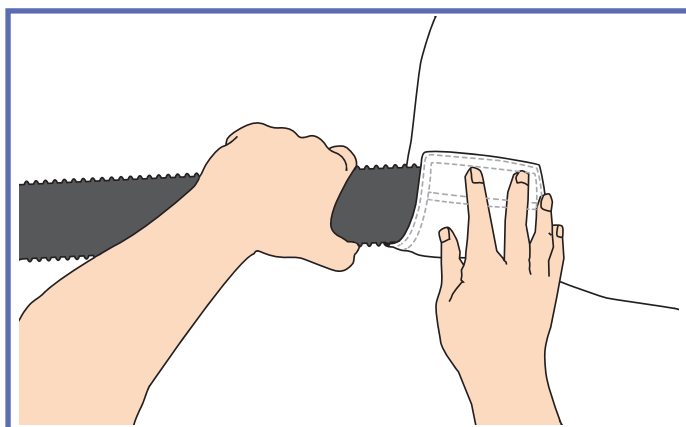


Fig. 4

Hovedfrakoblingsbryter

Hvis luftforsyningen til *Maxi Air* ikke reagerer på trykknappen, stopper du oppblåsing ved å trekke strømledningen ut av stikkontakten. Ikke plasser noe foran stikkontakten. Pass på at stikkontakten er lett tilgjengelig.

Kontakt kvalifisert personale hvis det oppstår feil.

Riktig plassering av pasienten

ADVARSEL

Pass alltid på at pasienten har *Maxi Air*-madrass av riktig størrelse. Hvis *Maxi Air*-madrassen er for smal, kan *Maxi Air*-madrassen velte under forflytning, noe som kan føre til alvorlig skade på pasienten eller pleierne.

ADVARSEL

Sørg for at pasienten er riktig plassert på *Maxi Air*-madrassen for å unngå fysisk skade. Hvis pasienten er feil plassert, kan *Maxi Air*-madrassen velte under forflytningen.

Plassering av pasienten

- Sikker arbeidsbelastning (SWL) for *Maxi Air*-madrassen er 544 kg / 1200 lb. Observer ved bruk av andre tillatte madrasser enn *Maxi Air*.
- Pass på at pasientens kropp IKKE stikker utenfor kantene på *Maxi Air*-madrassen. Hvis føttene stikker utenfor fotenden, må du kontrollere at det er nok plass til forflytningen, se "Fig. 6".
- Pasientens hode plasseres ca. 150 mm (6") fra toppen av *Maxi Air*-madrassen. Pass på at pasienten hviler komfortabelt på puten under forflytningen, se "Fig. 7".

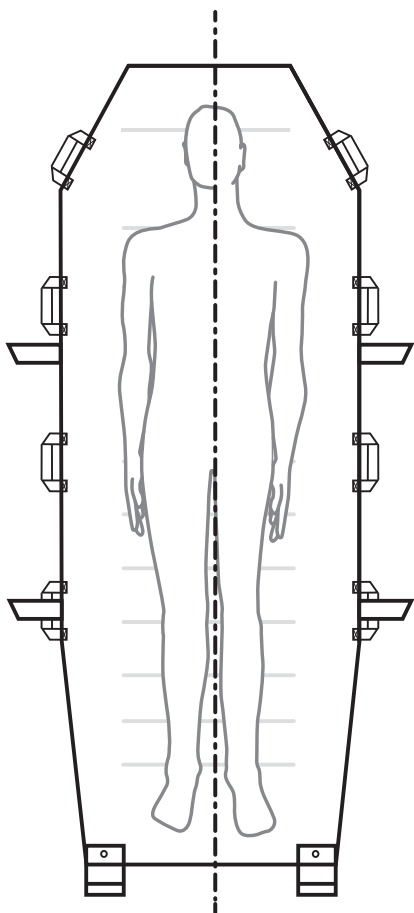


Fig. 5

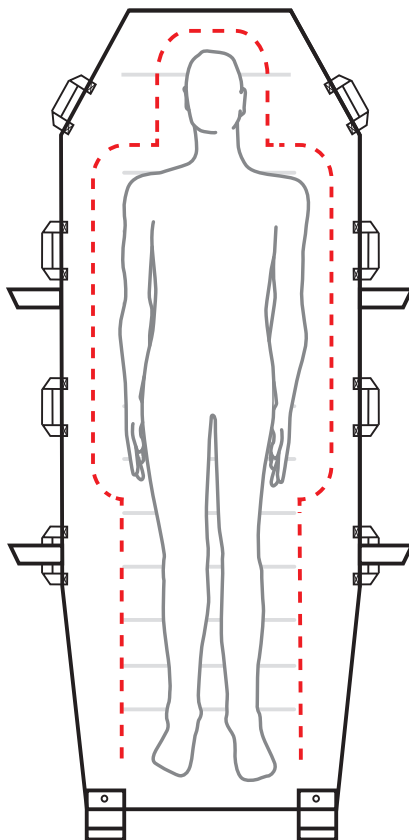


Fig. 6

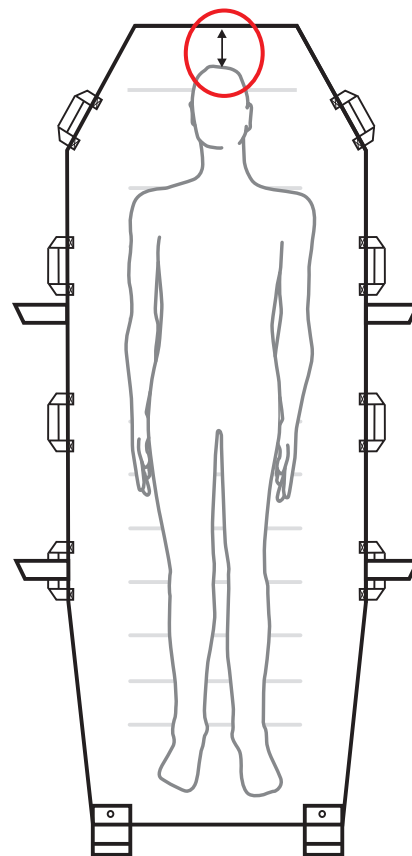


Fig. 7

Riktig plassering av luftforsyningen til *Maxi Air*

ADVARSEL

Før hver forflytning må du alltid kontrollere at *Maxi Air*-luftforsyningen er:

- Sikret mot bevegelse og fall.
- Ikke i veien for stikkontakten som brukes.
- Ikke plassert på gulvet.

En *Maxi Air*-luftforsyning som er feil plassert kan forårsake fare (f.eks. at oppblåsing avbrytes). Dette kan forårsake alvorlig skade på pasienten og pleierne.

ADVARSEL

Sørg for at strømledningen på gulvet er kveilet opp før forflytning, for å unngå snublefare.

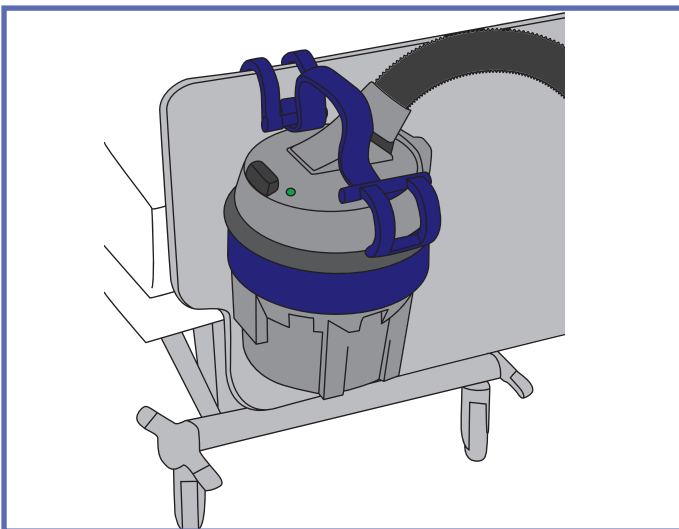


Fig. 8

Plassering av luftforsyningen til *Maxi Air*

- Heng luftforsyningen til *Maxi Air* etter festekrokene på flaten som pasienten flyttes til. Pass på at den ikke kan bevege seg eller falle ned, se "Fig. 8".
- Pass på at luftforsyningen til *Maxi Air* ikke er plassert foran stikkontakten som brukes.
- Kveil opp strømledningen på gulvet.

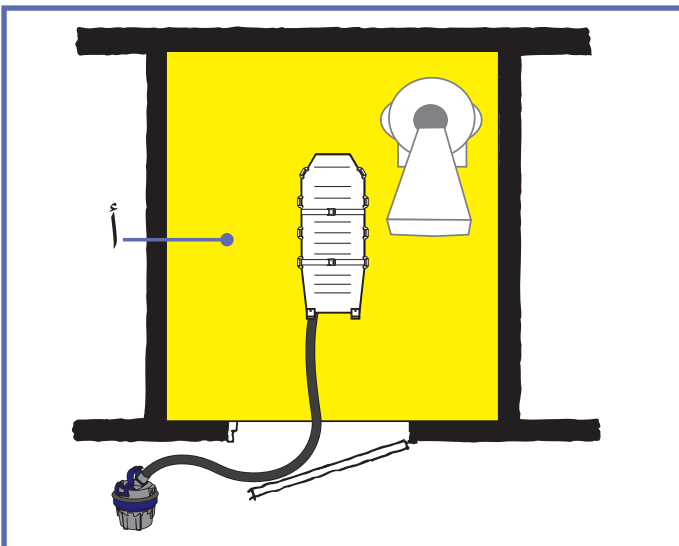


Fig. 9

Plassering av luftforsyningen til *Maxi Air* med forlenget slange (valgfritt)

Hvis sideveis forflytning ikke kan foretas utenfor MR-miljøet, kan den forlengede slangen brukes. Den forlengede slangen gir mulighet for sideveis forflytning av en pasient til MR-utstyr med luftforsyningen til *Maxi Air* på trygg avstand.

ADVARSEL

Pass på at *Maxi Air*-luftforsyningen plasseres utenfor MR-miljøet (A) for å unngå fysisk skade på pasienten, se "Fig. 9".

MERK

Sikkerhetsspennene på *Maxi Air*-madrassen må legges på sidene under MR-skanning for å unngå at de lager skygger på MR-bildet.

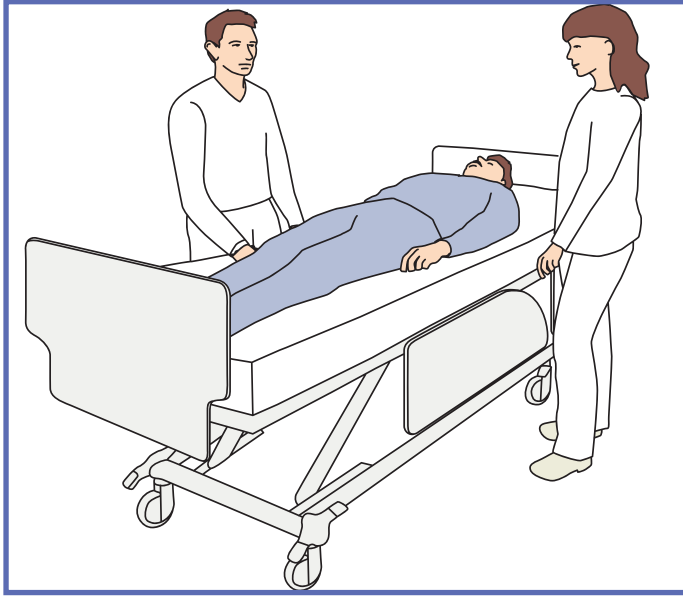


Fig. 10

Forflytning mellom overflater

Sendeunderlag/side = underlaget pasienten ligger på

Mottaksunderlag/side = underlaget pasienten flyttes til

- 1) Sett på bremsene på sendeunderlaget.
- 2) Sørg for at pasienten ligger i horisontal stilling.

ADVARSEL

For å unngå at pasienten faller ned eller pleieren blir skadet, må det alltid være minst to pleiere til stede under forflytningen.

ADVARSEL

Kontroller at begge overflatene (sende og motta) er horisontale.

Plasser en pleier på hver side av pasienten. Se "Fig. 10".

- 3) Legg *Maxi Air*-madrassen under pasienten med etikettene vendt opp. Følg lokal prosedyre.
- 4) Pass på at pasienten plasseres riktig på *Maxi Air*-madrassen.

ADVARSEL

Sikkerhetsbeltene må brukes under hele bevegelsen for å unngå at pasienten ruller av *Maxi Air*-madrassen.

Fest sikkerhetsbeltene løst. Hvis beltene er for stramme, kan de forårsake ubehag når madrassen blåses opp. Stram dem når madrassen er blåst opp "Fig. 11".

- 5) Juster mottaksunderlaget til ergonomisk høyde.
- 6) Plasser mottaksunderlaget så nær sendeunderlaget som mulig

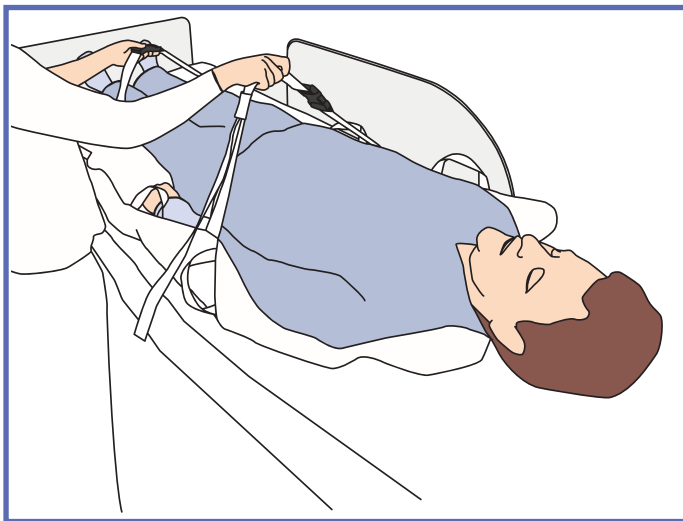


Fig. 11

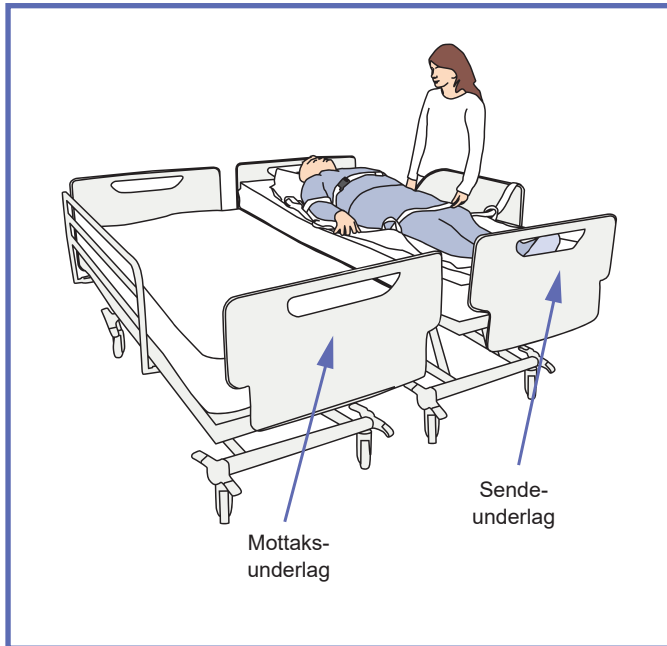


Fig. 12

- 7) Juster høyden på sendeunderlaget slik at det er litt høyere enn mottaksunderlaget. Se "Fig. 12".

ADVARSEL

Gjør alltid følgende under forflytningen for å unngå fysisk skade:

- Sett på bremsene på både sende- og mottaksunderlaget.
- Løft opp og lås sengegjerdene på mottaksunderlaget.

Sett på bremsene, hev og lås de ytre sengegjerdene på mottaksunderlaget.

MERK

Hvis mottaksunderlaget ikke har sengegjerder, er pleieren på mottakssiden ansvarlig for å passe på at pasienten ikke kommer utenfor mottaksunderlaget.

- 8) Heng luftforsyningen til *Maxi Air* på mottaksunderlaget.
- 9) Sett støpselet til strømledningen i en stikkontakt.

ADVARSEL

Pass på at luftslangen er riktig tilkoblet før forflytning, for å unngå at luften plutselig går ut av madrassen. Hvis madrassen plutselig tømmes, kan det forårsake skade på både pasient og pleiere.

Mottaksside: koble luftslangen til *Maxi Air*-madrassen.

- 10) **Sendeside:** Hold godt fast i forflytningshåndtakene mens *Maxi Air*-madrassen blåses opp.
- Mottaksside:** Slå på luftforsyningen til *Maxi Air*, og blås opp *Maxi Air*-madrassen.

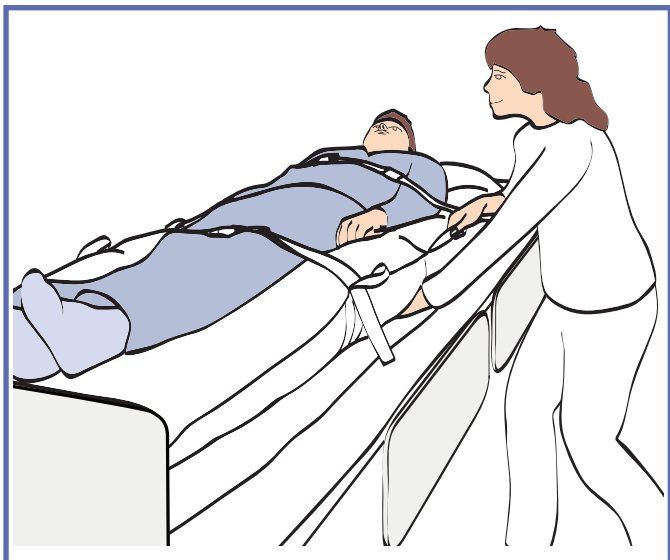


Fig. 13

ADVARSEL

Sørg for at *Maxi Air*-madrassen er blåst helt opp før forflytningen starter, for å unngå fysisk skade. Hvis *Maxi Air*-madrassen er delvis oppblåst, kan det føre til at pasienten treffer underlaget, noe som kan føre til skade. Trekkraften øker hvis madrassen er delvis oppblåst, og dette kan også føre til fysisk skade på pleieren.

Sendeside: Ta på undersiden av *Maxi Air*-madrassen for å kontrollere at pasienten ikke kan føles gjennom den. Se "Fig. 13"

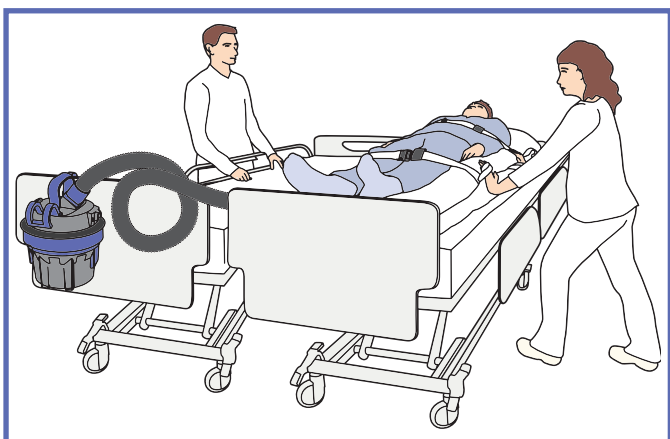


Fig. 14

Hvis noen del av pasienten kan føles, er *Maxi Air*-madrassen bare delvis blåst opp. Korrigjer problemet på følgende måte:

- stopp oppblåsingen,
- endre pasientens stilling og
- blås opp igjen.

11) **Sendeside:** stram sikkerhetsbeltene og skyv *Maxi Air*-madrassen bestemt inntil mottaksunderlaget. Se "Fig. 14".

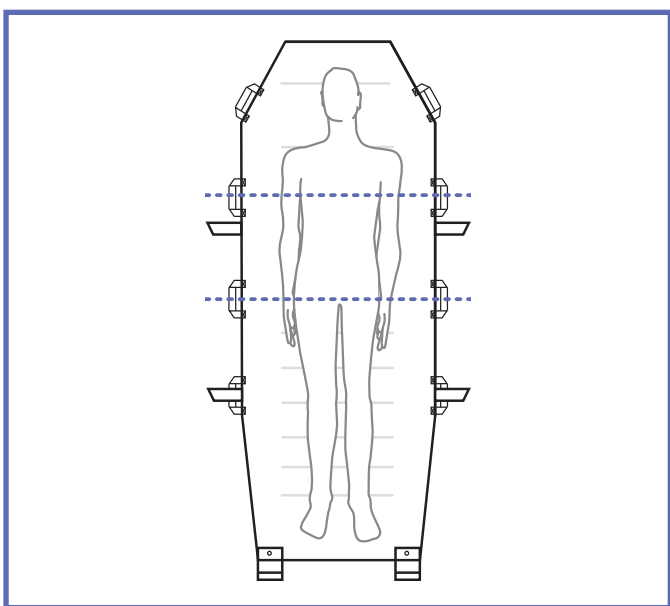


Fig. 15

12) **MERK**

Bruk forflytningshåndtaket som er nærmest den bredeste delen av pasientens kropp. Se "Fig. 15".

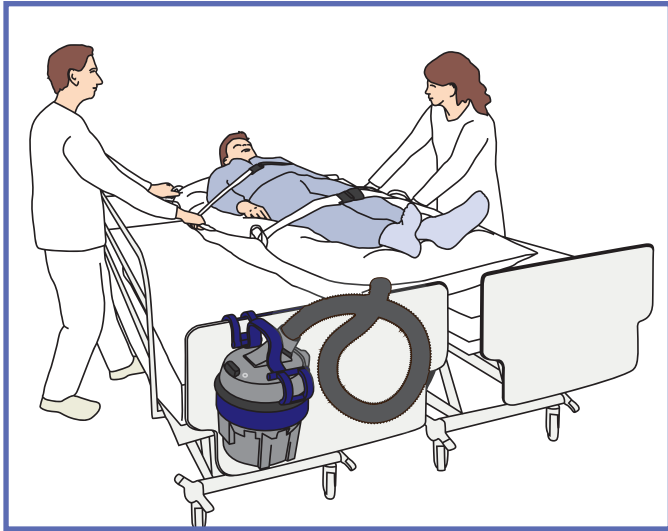


Fig. 16

- 13) **Mottaksside:** grip *Maxi Air*-madrassen når den er halvveis over mottaksunderlaget. Se "Fig. 16".

ADVARSEL

Sørg for at *Maxi Air*-madrassen ligger midt på mottaksunderlaget før luften slippes ut av *Maxi Air*-madrassen, for å unngå skade. Hvis den ikke er sentrert, kan pasienten falle ned.

Mottaksside: Pass på at *Maxi Air*-madrassen er sentrert, se "Fig. 17".

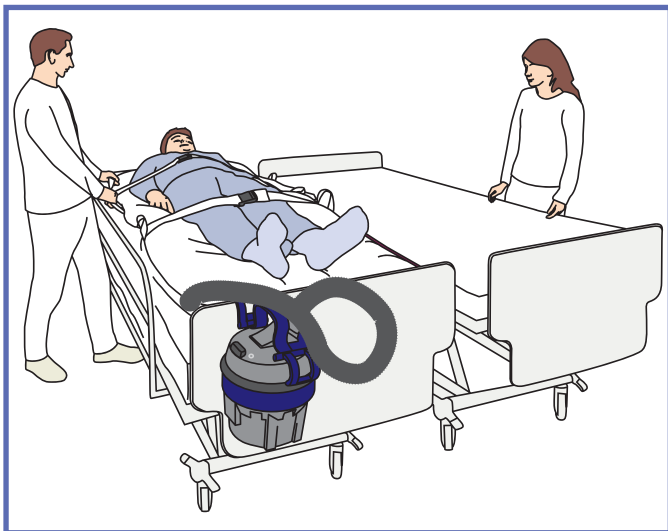


Fig. 17

- 14) **Sendeside:** Slå av luftforsyningen til *Maxi Air*, og koble slangen fra *Maxi Air*-madrassen.

Mottaksside: Hold godt i håndtakene til all luften er sluppet ut av *Maxi Air*-madrassen. Se "Fig. 18".

- 15) Etter at forflytningen er utført:

- Løsne sikkerhetsbeltene,
- lås alle sengehester (om mulig), og
- fjern luftforsyningen til *Maxi Air* og desinfiser den. Se avsnittet "Instruksjoner for desinfisering".

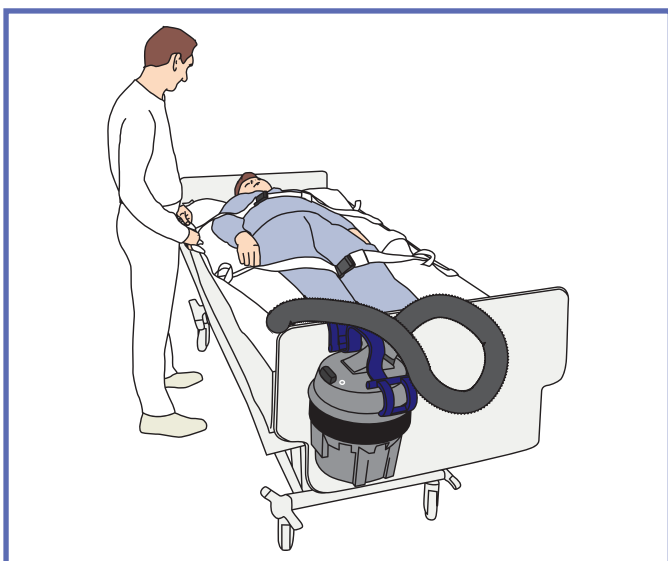


Fig. 18

Instruksjoner for desinfisering

ADVARSEL

Maxi Air-madrassen skal IKKE vaskes! *Maxi Air*-madrassen er et pasientspesifikt produkt, og er ikke ment for bruk mellom pasienter.

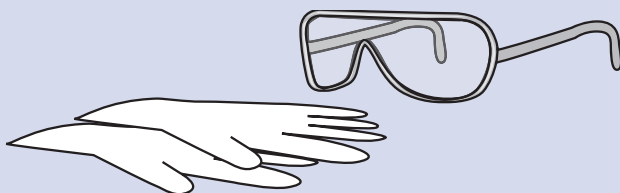
Hvis *Maxi Air*-madrassen blir vasket, vil papirbelegget forsvinne og et IKKE BRUK IGJEN-merke vises.



ADVARSEL

For å unngå krysskontaminering må instruksjonene for desinfisering i denne bruksanvisningen alltid følges.

ADVARSEL



Bruk alltid vernebriller og hansker for å unngå øye- og hudskader.

Skull rikelig med vann hvis kontakt forekommer. Kontakt lege hvis øynene eller huden blir irritert. Les alltid materialsikkerhetsdatabladet for desinfeksjonsmiddelet.

ADVARSEL

For å unngå hud- eller øyeirritasjon må desinfisering aldri utføres mens en pasient er til stede.

FORSIKTIG

Bruk bare desinfeksjonsmidler fra Arjo for å unngå skade på utstyret.

FORSIKTIG

Maxi Air-luftforsyningen må ikke senkes ned i desinfeksjonsvæske. Dette kan skade elektriske komponenter og forårsake innvendig korrosjon.

For beste resultater bør man bare bruke desinfeksjonsmidler fra Arjo

Kontakt den lokale Arjo-representanten hvis du har spørsmål i forbindelse med desinfisering av utstyret, eller for å bestille desinfeksjonsmiddel (se Deler og tilbehør).

Tilbehør for desinfisering av luftforsyningen til *Maxi Air*

- Vernebriller
- Vernehansker
- Sprayflaske med rengjøringsmiddel (vaskemiddel og desinfeksjonsmiddel)
- Sprayflaske med vann
- Kluter – Våte og tørre
- Engangskluter
- Børste med myk bust

Rengjøring/desinfisering

Trinn 1 – Fjerne synlige rester

- 1) Koble luftforsyningen fra strømforsyningen og luftslangen fra *Maxi Air*-madrassen.
- 2) Fjern luftslangen fra luftforsyningen.
- 3) Tett luftuttaket på luftforsyningen med en klut eller en engangsklut for å hindre at fuktighet/vann/reensemiddel kommer inn i luftforsyningen.
- 4) Rengjør luftforsyningen og slangen for synlige rester med en klut eller en myk børste dyppet i vann, eller spray med vann og tørk av med en ren klut. Start fra toppen og jobb deg nedover.

Trinn 2 - Rengjøring

- 1) Spray rensmiddel på luftforsyningen. Bruk om nødvendig en børste eller en klut (for å fjerne eventuelle avleiringer).
- 2) Bruk en ny fuktig klut til å tørke bort alle spor av rensmiddel, eller spray med vann og tørk av med en ren klut. Kluten bør av og til skylles i rennende vann ved fjerning av rensmiddel.
- 3) Kveil opp luftslangen, og senk den ned i rensmiddelet. Skrubb slangen med en børste.
- 4) Skyll luftslangen med vann (ca. 25 °C) for å fjerne rensmiddelet.
- 5) Hvis rensvæske ikke kan fjernes som beskrevet i trinn 2.2 og 2.4, sprayer du vann på den berørte delen og tørker av med et engangshåndkle/-klut. Gjenta til all rensvæsken har blitt fjernet.

Trinn 3 - Desinfisering

- 1) Spray rensmiddel på luftforsyningen.
- 2) La desinfeksjonsmiddelet virke så lenge som angitt i instruksjonene på flasken med desinfeksjonsmiddel.
- 3) Kveil opp luftslangen, og senk den ned i ny rensvæske.
- 4) La desinfeksjonsmiddelet virke så lenge som angitt i instruksjonene på flasken med desinfeksjonsmiddel.
- 5) Bruk en ny våt klut til å tørke bort alle spor av rensvæske på luftforsyningen, eller spray på vann og tørk av med en ren klut. Kluten bør av og til skylles i rennende vann ved fjerning av rensmiddel.
- 6) Skyll luftslangen med vann (ca. 25 °C) for å fjerne rensmiddelet.
- 7) Hvis rensvæske ikke kan fjernes som beskrevet i trinn 3.5 og 3.6, sprayer du vann på den berørte delen og tørker av med et engangshåndkle/-klut. Gjenta til all rensvæsken har blitt fjernet.
- 8) La luftforsyningen tørke.
- 9) Heng luftslangen til tork.

Stell og forebyggende vedlikehold

Maxi Air-systemet utsettes for slitasje, og følgende må utføres for å sikre at produktet beholder sine opprinnelige egenskaper.

ADVARSEL

Foreta regelmessige inspeksjoner og følg den anbefalte vedlikeholdsplanen for å unngå funksjonsfeil som kan føre til skade. I enkelte tilfeller, pga. stor bruk av produktet og eksponering for aggressive miljøer, bør kontroller utføres hyppigere. Kravene i lokale bestemmelser og standarder kan være strengere enn den anbefalte vedlikeholdsplanen.

ADVARSEL

Det skal aldri utføres vedlikehold eller service på produktet mens det er i bruk med en pasient.

ADVARSEL

For å unngå skade på både pasient og pleier må det ikke utføres endringer på utstyret, og uegnede deler må ikke brukes.

Plan for forebyggende vedlikehold for *Maxi Air*-luftforsyningen og *Maxi Air*-madrassen.

PLEIERENS FORPLIKTELSER Handling/kontroll	Før hver pasient	Hver forflytning	Hver uke	Hver måned
Desinfiser (kun <i>Maxi Air</i> -luftforsyning)	✓			
Visuell kontroll av alle blottlagte deler		✓		
Utfør en funksjonstest			✓	
Kontroller/skift luftfilteret etter behov				✓

Pleierens forpliktelser: Pleierens forpliktelser skal utføres av personale med tilstrekkelig kunnskap om *Maxi Air* i henhold til instruksjonene i denne *bruksanvisningen*.

Før hver pasient: Desinfiser *Maxi Air*-luftforsyningen. Sørg for at luftforsyningen til *Maxi Air* blir desinfisert mellom pasienter, som beskrevet i avsnitt "Instruksjoner for desinfisering".

Hver forflytning: Kontroller av alle blottlagte deler visuelt. Se etter:

- skader,
- rifter og
- tegn på manglende hygiene.

Kontroller spesielt *Maxi Air*-madrassen, siden den har vært i kontakt med både pasienten og pleierne.

Hver uke: Utfør en funksjonstest. Kontroller følgende:

- på/av-funksjonen på *Maxi Air*-luftforsyningen,
- luftslangens tilkobling på *Maxi Air*-luftforsyningen og *Maxi Air*-madrassen og
- luftslangen for skade.

Hver måned: Kontroller luftfilteret for smuss, og skift det ved behov. Se avsnittet "Kontrollere og skifte luftfilteret".

ADVARSEL

For å unngå personskade og/eller at produktet blir utrygt må vedlikehold utføres med riktige mellomrom av kvalifiserte personer som bruker riktig verktøy, riktige deler og riktig fremgangsmåte. Kvalifiserte personer må ha dokumentert opplæring i vedlikehold av hjelpemiddelet.

KVALIFISERT PERSONALE HANDLING/KONTROLL

Hvert år

Skift luftfilteret

✓

Utfør en funksjonstest

✓

MERK

Samtlige av pleierens forpliktelser skal kontrolleres når service utføres av kvalifisert personale.

Hvert år: Service på *Maxi Air*-luftforsyningen skal utføres av kvalifisert personell i henhold til tidsplanen i avsnittet "Stell og forebyggende vedlikehold".

Kontrollere og skifte luftfilteret

Hvis luftfilteret må byttes (f.eks. hvis det er skittent eller for forebyggende vedlikehold).

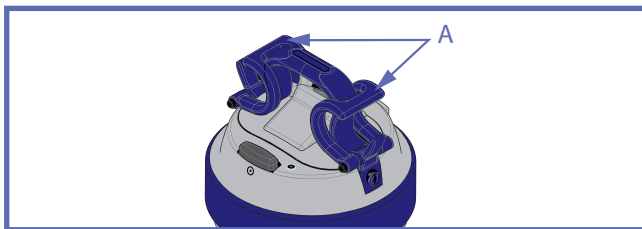


Fig. 19

1) Fell inn festekrokene (A).

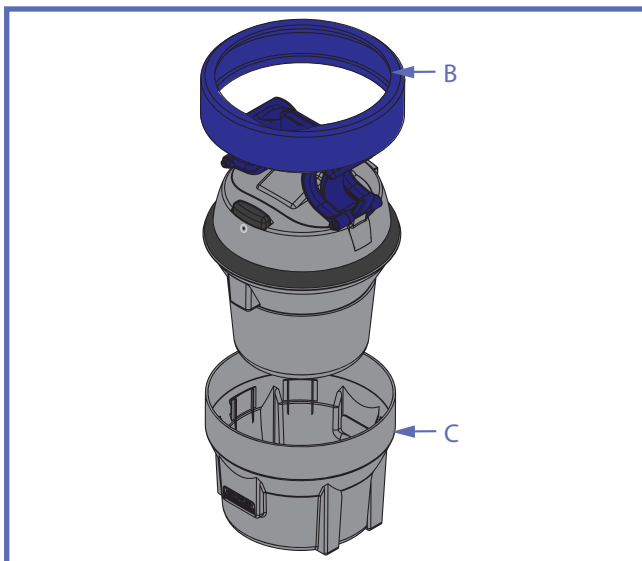


Fig. 20

2) Trekk opp gummidemperen (B).

3) Dra ned trekket (C).

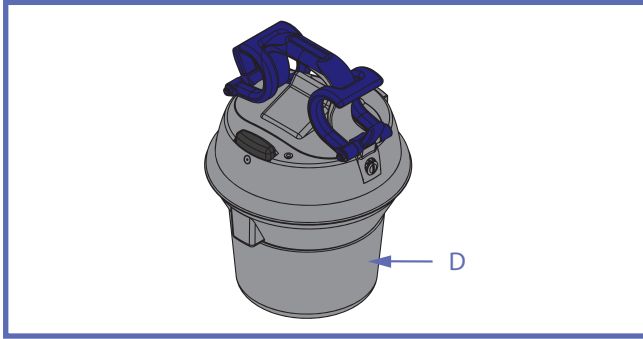


Fig. 21

- 4) Kontroller luftfilteret (D) for smuss.
Bytt ut luftfilteret hvis det er skittent eller det må byttes ut med en annen type filter.
- 5) Fjern filteret.
- 6) Monter det høyeffektive filteret (700-32105) eller standardfilteret (6305180).

MERK

Bruk aldri *Maxi Air* uten luftfilter eller med et skittent luftfilter.

- 7) Fest trekket (C) og gummingen (B).

Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte din lokale Arjo-forhandler umiddelbart.

PROBLEM	LØSNING
Ingen luftstrøm	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller strømforsyning.• Kontroller strømkontaktene på <i>Maxi Air</i>-luftforsyningen og stikkkontakten.
Lavt trykk i <i>Maxi Air</i> -madrassen.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller luftslangens tilkoblinger mellom <i>Maxi Air</i>-luftforsyningen og <i>Maxi Air</i>-madrassen.• Kontroller luftslangen for skade.• Kontroller <i>Maxi Air</i>-madrassen for skade.• Kontroller at luftfilteret er rent.


MERK

Hvis problemet ikke kan løses med feilsøkingstiltakene, kontakter du kvalifisert personale.

Tekniske spesifikasjoner

Tekniske data

MAXI AIR LUFTFORSYNING	
Vekt	5 kg (11 lb)
Forventet levetid	5 år
Beskyttelsesklasse	Ikke beskyttet mot vanninntrengning
Miljøforurensningsgrad for bruk	2 maksimum
Betjeningskraft: Trykknapp	30,0 N
Maksimal arbeidssyklus	For kontinuerlig bruk
Lydnivå	74 dBA
MRI-klassifisering	Usikker for MR
Motoreffekt	120 VAC, 60 Hz, 1100 W (Nord-Amerika) 230 VAC, 50 Hz, 1200 W (unntatt Nord-Amerika)

MAXI AIR-MADRASS	
Sikker arbeidsbelastning (SWL) Maksimal pasientvekt	544 kg (1200 lb)
Vekt	1 kg (2 lb)
Forventet levetid	20 forflytninger, bruk for én pasient.
Holdbarhet	Estimert holdbarhet (2 år) fra produksjonsdatoen på LOT-etiketten på madrassen.
Medisinsk utstyr	Type B 
MRI-klassifisering	MR-sikker
Radiolusensklassifisering	Radiolusent
Lateksinnhold	Ikke fremstilt med naturgummilateks

ADVARSEL

For å unngå elektrisk støt må du påse at utstyret er koblet til:

- Kontinuerlig tilkoblet strømforsyningsnett med jording
- Separat sikring og jordfeilstrømbryter (GFCI)
- En hovedfrakoblingsbryter

Alle installasjoner må være i henhold til lokale koder og forskrifter.

Tillatte kombinasjoner

Madrass

Se den aktuelle *bruksanvisningen* for riktig bruk, pleie og vedlikehold av tillatt utstyr som ikke er produsert av Arjo. Arjo er ikke ansvarlige for funksjonsfeil på utstyr som er produsert av andre, og har intet ansvar for eventuell skade og/eller personskade som følge av dette.

PRODUKTER	PRODUKT-ID	PRODUSENT
Maxi Air-madrass L	MAS014000-WW	Arjo
Maxi Air-madrass XL	MAS015000-WW	
Maxi Air-madrass XXL	MAS016000-WW	
AIRPAL ENGANGS Lang forflytningsmadrass, 86 cm (34 tommer) 34 tommer B x 78 tommer L, 10/eske (86 cm B x 198 cm L)	AP-034SPS	Arjo
AIRPAL ENGANGS Lang forflytningsmadrass, 99 cm (39 tommer) 39 tommer B x 78 tommer L, 10/eske (99 cm B x 198 cm L)	AP-039SPS	
AIRPAL ENGANGS Lang forflytningsmadrass, 127 cm (50 tommer) 50 tommer B x 78 tommer L, 5/eske (127 cm B x 198 cm L)	AP-050SPS	
AIRPAL ENGANGS Kort forflytningsmadrass, 86 cm (34 tommer) 34 tommer B x 47 tommer L, 10/eske (86 cm B x 119 cm L)	AP-034SPSH	
AIRPAL ENGANGS Kort forflytningsmadrass, 71 cm (28 tommer) 28 tommer B x 78 tommer L, 10/eske (71 cm B x 198 cm L)	AP-028SPSLH	
AIRPAL ENGANGS Kort forflytningsmadrass, 99 cm (39 tommer) 39 tommer B x 47 tommer L, 10/eske (99 cm B x 119 cm L)	AP-039SPSH	
AIRPAL VASKBAR Lang forflytningsmadrass, 86 cm (34 tommer) 34 tommer B x 78 tommer L, 10/eske (86 cm B x 198 cm L)	AP-034N	
AIRPAL VASKBAR Kort forflytningsmadrass, 86 cm (34 tommer) 34 tommer B x 47 tommer L, 10/eske (86 cm B x 119 cm L)	AP-034NSH	
AIRPAL VASKBAR Lang forflytningsmadrass, 99 cm (39 tommer) 39 tommer B x 78 tommer L, 10/eske (99 cm B x 198 cm L)	AP-039N	
AIRPAL VASKBAR Kort forflytningsmadrass, 99 cm (39 tommer) 39 tommer B x 47 tommer L, 10/eske (86 cm B x 119 cm L)	AP-039NSH	
AIRPAL VASKBAR Lang forflytningsmadrass, 127 cm (50 tommer) 50 tommer B x 78 tommer L, 10/eske (127 cm B x 198 cm L)	AP-050N	

(forts.)

PRODUKTER	PRODUKT-ID	PRODUSENT
Glide™ vaskbar madrass Vanlig størrelse 3062-500-028*	MAS013102-99	PPS
Glide™ vaskbar madrass Stor størrelse 3062-500-032*	MAS014102-99	
Glide™ vaskbar madrass Bariatrisk størrelse 3062-500-046*	MAS016102-99	
Ingen andre kombinasjoner er tillatt.		

*Merk: Er kanskje ikke tilgjengelig i alle markeder. Kontakt din lokale Arjo-representant for å få vite hva som er tilgjengelig.
Glide™ er et registrert varemerke for Patient Positioning Systems LLC (PPS)

Luftforsyning – Arjo-produkter

PRODUKTER	PRODUKT-ID	MADRASSENS KOMPATIBILITET									
		L	XL	XXL	Glide™ vanlig	Glide™ stor	Glide™ bari.	71 cm (28 tommer)	86 cm (34 tommer)	99 cm (39 tommer)	127 cm (50 tommer)
Luftforsyning 120 V	MAS000001-US MAS000006-US	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Luftforsyning 230 V	MAS000001-AU, MAS000001-DE, MAS000001-DK, MAS000001-EU, MAS000001-HK, MAS000001-IN, MAS000001-MID, MAS000001-NO, MAS000001-SE, MAS000001-UK, MAS000001-ZA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Luftforsyning – Andre produsenter

PRODUKTER	PRODUKT-ID	PRODUSENT	MADRASSENS KOMPATIBILITET					
			L	XL	XXL	Glide™ vanlig	Glide™ stor	Glide™ bari.
Luftforsyning med variabel hastighet	HT-AIR1200	Hovertech	✓	✓	✓			
1100 watts luftforsyning	AIR400G		✓	✓	✓			
800 watts luftforsyning	AIR200G		✓					
1100 watts luftforsyning	PA-1200	AirPal	✓	✓	✓			
Ingen andre kombinasjoner er tillatt.								

HOVERTECH® er et registrert varemerke for HOVERTECH International

Miljøforhold

BRUK	
Temperatur	+10 °C til + 32 °C (+50 til +90 °F)
Fuktighet	10-70 % ved +20 °C (+68 °F)
Luftrykk	700 hPa til 1060 hPa

TRANSPORT OG LAGRING - <i>MAXI AIR</i> LUFTFORSYNING	
Temperatur	-40 °C til +80 °C (-40 °F til +176 °F)
Fuktighet	10-70 % ved +20 °C (+68 °F)
Luftrykk	500hPa til 1060hPa

TRANSPORT OG LAGRING - <i>MAXI AIR</i>-MADRASS	
Temperatur	4 °C til +32 °C (+40 °F til +90 °F)
Fuktighet	10-70 % ved +20 °C (+68 °F)
Luftrykk	500 hPa til 1060 hPa

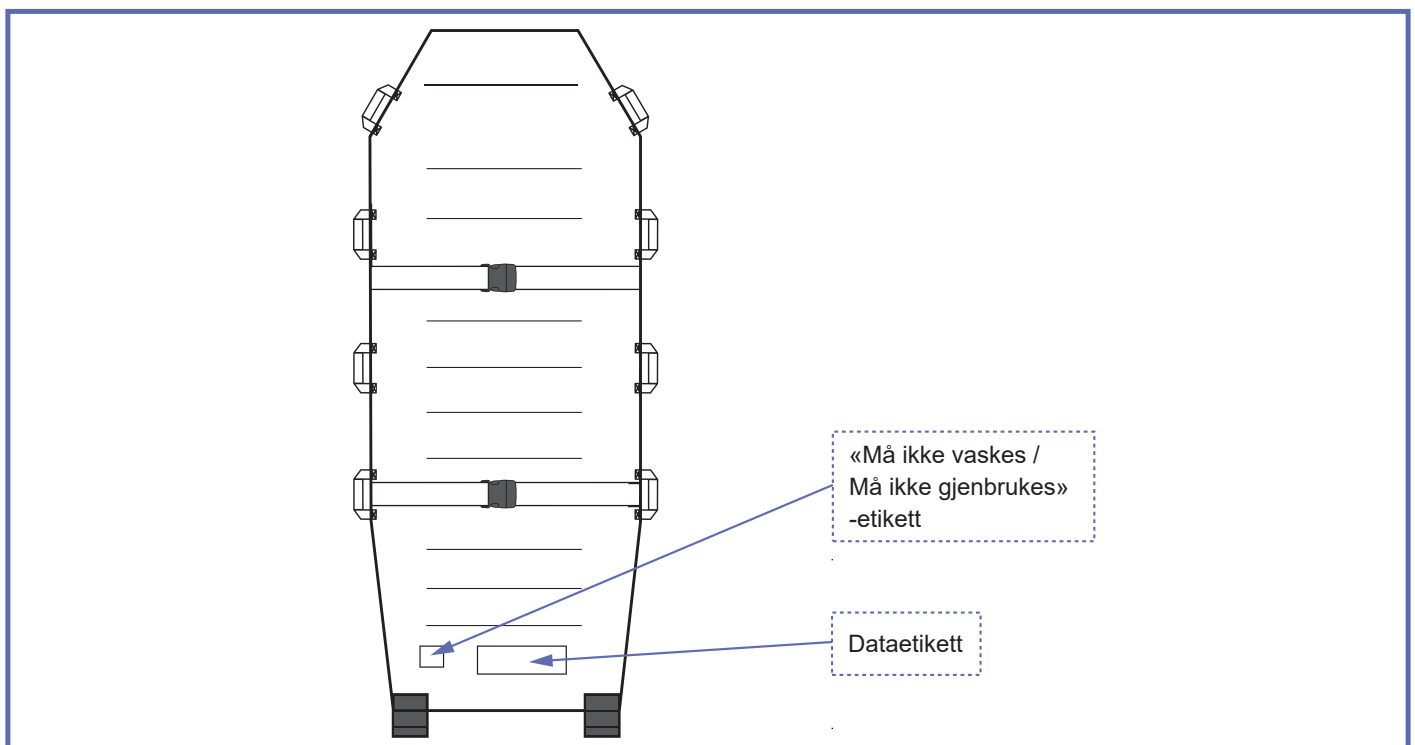
Sikker kassering ved endt levetid

UTSTYRET SKAL GJENVINNES I HENHOLD TIL NASJONALE BESTEMMELSER.	
Emballasje	Skum og resirkulerbar bølgepapp
Luftforsyning (pumpe)	Produkter med elektriske og elektroniske komponenter eller elektrisk ledning skal demonteres og resirkuleres i samsvar med Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) eller i samsvar med lokale eller nasjonale forskrifter.
Madrass	Tekstilmaterialer som brukes på madrassene, eller eventuelle andre tekstiler, polymerer eller plastmaterialer osv. skal sorteres som brennbart avfall. Ved endt levetid skal madrasser kasseres som avfall i samsvar med de nasjonale eller lokale kravene, som kan være landdeponi eller forbrenning.

Etiketter på *Maxi Air*-madrassen

	Type B, anvendt del: beskyttelse mot elektrisk støt i samsvar med IEC 60601-1.
	Se Bruksanvisning
	LOT-nummer
	MR-sikker
	REF-modellnummer
	Må ikke vaskes
	Sykehus
	Én pasient, flegangsbruk
	Unik enhetsidentifikator
	Kalender

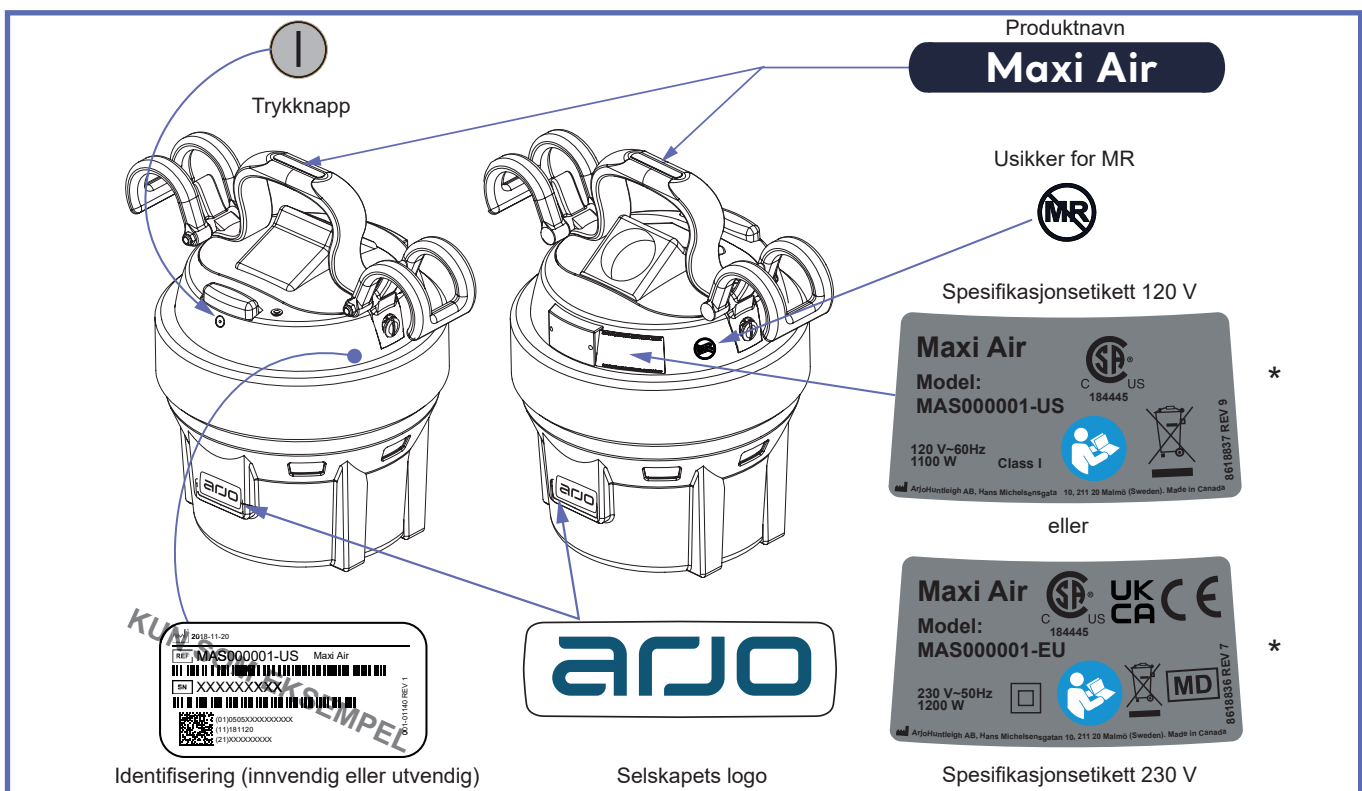
	Må ikke brukes om igjen. Viser hvis <i>Maxi Air</i> -madrassen er blitt vasket
	Fotenden av madrassen
	Fabrikantens navn og adresse.
	Produksjonsdato <i>Maxi Air</i> -madrassens holdbarhet (2 år) gjelder fra produksjonsdatoen på LOT-etiketten på den utvendige pakningen.
	CE-merking som indikerer samsvar med den harmoniserte lovgivning i Det europeiske fellesskap.
	Angir at produktet er et medisinsk utstyr i henhold til EUs medisinske regulativ 2017/745.



Etiketter på *Maxi Air*-luftforsyningen

Class I	Kapslingsklasse
	Dobbelisolert
V~Hz	Spenning og AC-frekvens
	MR-sikker (ekstra lang slange)
W	Motoreffekt
	Skill elektriske og elektroniske komponenter til gjenvinning i henhold til EU-direktiv 2002/96/EC (WEEE)
	Følg <i>bruksanvisningen</i>
xxxxxx	Serienummer (på innsiden)
	Sykehus
	Kalender

	Tørk av-symbol
	Trykknapp (strøm på/av)
	Usikker for MR
	Godkjent av CSA.
	Fabrikantens navn og adresse.
	CE-merking som indikerer samsvar med den harmoniserte lovgivning i Det europeiske fellesskap.
	Angir at produktet er et medisinsk utstyr i henhold til EUs medisinske regulativ 2017/745.
	Unik enhetsidentifikator



Identifikasjonsetikett

Identifikasjonsetiketten inneholder produktnummer, serienummer og produksjonsdato. Identifikasjonsetiketten er plassert under topplokket eller på utsiden av det nederste kabinettet.

Hvis identifikasjonsetiketten ikke er synlig fra utsiden av *Maxi Air*, skal du følge disse trinnene for å få tilgang til det.

Tilgang til identifikasjonsetiketten. Se "Fig. 22".

- 1) Drei skruene (A) til en ulåst (A1) stilling.
- 2) Fjern festekrokene og håndtaket (B) ved å trekke håndtaket oppover og fra side til side samtidig.
- 3) Fjern lokket (C) for å komme til identifikasjonsetiketten (D).

Monter festekrokene, håndtaket og lokket igjen. Se "Fig. 22".

- 1) Monter lokket (C).
- 2) Trykk ned festekrokene (B) og håndtaket. Pass på at de klikker på plass.
- 3) Drei skruene (A) til en låst (A2) stilling.

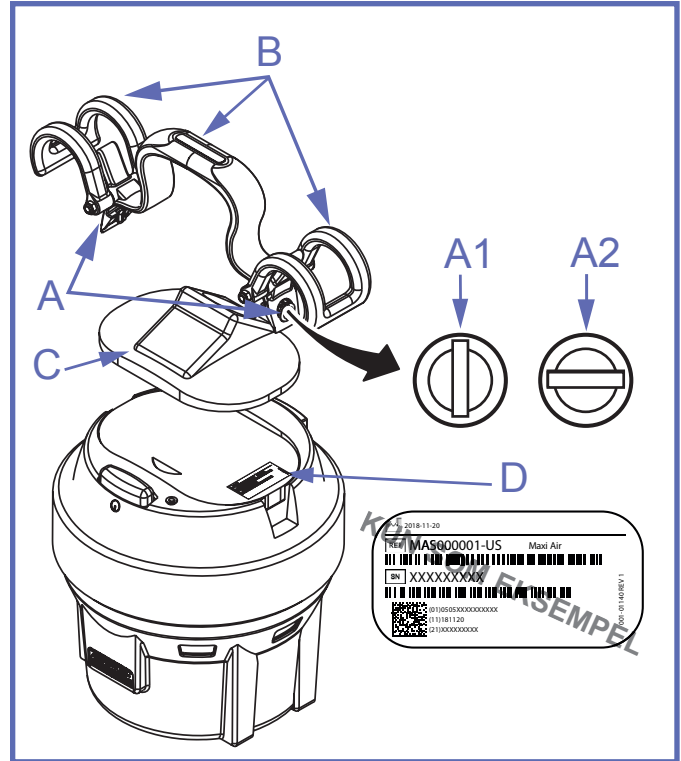


Fig. 22

Elektromagnetisk kompatibilitet

Maxi Air er testet for samsvar med gjeldende standarder med hensyn til madrassens evne til å blokkere EMI (elektromagnetisk interferens) fra eksterne kilder. Likevel kan enkelte prosedyrer bidra til å redusere elektromagnetisk interferens.

- Sørg for at annet utstyr i pasientovervåkings- og/eller behandlingsområder oppfyller aksepterte strålingsstandarder.
- Hold så god avstand mellom elektromedisinsk utstyr som mulig. Utstyr med høy effekt kan produsere EMI som kan påvirke produktet.

Du finner flere opplysninger om hvordan enhetens RF-elektromagnetiske miljø skal håndteres i AAMI TIR 18-1997 – veiledning i elektromagnetisk kompatibilitet for medisinsk utstyr beregnet på kliniske/biomedisinske teknikere.

ADVARSEL Bruk av dette utstyret nærliggende eller stablet med annet utstyr skal unngås ettersom det kan resultere i gal drift. Hvis det er nødvendig med slik bruk, må dette utstyret og annet utstyr observeres for å bekrefte at de virker som normalt.

ADVARSEL Utstyret kan forårsake radioforstyrrelser, eller kan forstyrre driften av utstyr i nærheten. Det kan være nødvendig å treffe tiltak, som å snu eller flytte utstyret, eller avskjerme plasseringen.

ADVARSEL Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere enn 30 cm til enhver del av *Maxi Air*, inkludert kabler oppgitt av produsenten. Hvis ikke kan det oppstå forringelse av utstyret.

Elektromagnetisk stråling

Veiledning og erklæring fra produsenten - Elektromagnetisk stråling - For alt utstyr og alle systemer

Maxi Air er beregnet på bruk i et elektromagnetisk miljø som angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av *Maxi Air* skal sørge for at løfteren blir brukt i et slikt miljø.

Utslippstest	Kompatibilitet	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1	<i>Maxi Air</i> bruker RF-energi kun til interne funksjoner. Derfor er RF-utslippene svært lave, og det er lite sannsynlig at de forårsaker forstyrrelser i elektronisk utstyr i nærheten.
RF-utslipp CISPR 11	Klasse A	<i>Maxi Air</i> -systemet egner seg til bruk i alle installasjoner unntatt i hjemmebruk og installasjoner som er koblet direkte til det offentlige lavspente strømforsyningsnettet som forsyner bygninger beregnet på private formål.
Harmonisk IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvingninger / flimmerstrålinger IEC 61000-3-3	Samsvarer	

MERK: UTSLIPPS-karakteristikkene til dette utstyret gjør det egnet for bruk i industriområder og sykehus (CISPR 11 klasse A). Ved bruk i boligmiljø (der CISPR 11 klasse B vanligvis er påkrevd) kan det være at dette utstyret ikke gir tilstrekkelig beskyttelse mot kommunikasjonstjenester som benytter radiofrekvens. Det kan være nødvendig for brukeren å iverksette begrensende tiltak, for eksempel ved å flytte eller snu utstyret.

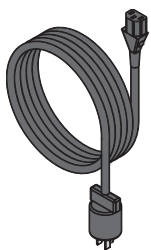
Elektromagnetisk immunitet

Veiledning og erklæring fra produsenten -			
Elektromagnetisk immunitet - For alt utstyr og alle systemer			
<p><i>Maxi Air</i> er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø som angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av <i>Maxi Air</i> skal sørge for at løfteren blir brukt i et slikt miljø.</p>			
Immunitetstest	IEC 60601-testnivå	Kompatibilitetsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Elektrostatisk utlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ±15 kV luft	± 8 kV kontakt ±15 kV luft	Gulvet skal være i tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvet er dekket med syntetisk materiale, må den relative fuktigheten være minst 30 %.
Elektrisk hurtig transient/puls IEC 61000-4-4	±2 kV, AC-nettstrømforsyning 100 kHz repetisjonsfrekvens	±2 kV, AC-nettstrømforsyning 100 kHz repetisjonsfrekvens	Strømkvaliteten skal være som typisk for kommersielt miljø eller sykehusmiljø.
Spenningspuls IEC 61000-4-5	±2 kV, nettstrøm (vekselstrøm), ledning til jord ±1 kV, nettstrøm (vekselstrøm), ledning til ledning	±2 kV, nettstrøm (vekselstrøm), ledning til jord ±1 kV, nettstrøm (vekselstrøm), ledning til ledning	Strømkvaliteten skal være som typisk for kommersielt miljø eller sykehusmiljø.
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på strømforsyningens inngangslinjer IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 sykluser Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % U_T ; 1 syklus og 70 % U_T ; 25/30 sykluser Énfase: ved 0° 0 % U_T ; 250/300 sykluser	0 % U_T ; 0,5 sykluser Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % U_T ; 1 syklus og 70 % U_T ; 25/30 sykluser Énfase: ved 0° 0 % U_T ; 250/300 sykluser	Strømkvaliteten skal være som typisk for kommersielt miljø eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av <i>Maxi Air</i> -systemet krever kontinuerlig drift under strømbrytning, anbefales det at systemet får strøm fra en avbruddsfri strømforsyning eller et batteri.
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m 50/60 Hz	30 A/m 50/60 Hz	Magnetiske felt i strømfrekvensen skal ligge på nivåer som er typiske for et vanlig kommersielt eller sykehusmiljø.
<p>MERK: U_T er nettspenningen (vekselstrøm) før testnivået tas i bruk.</p>			

(forts.)

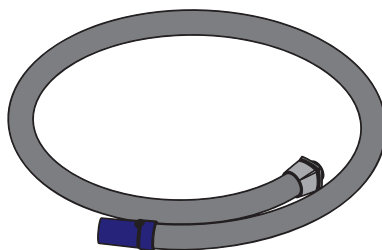
Veiledning og erklæring fra produsenten - Elektromagnetisk immunitet - For alt utstyr og alle systemer			
Immunitetstest	IEC 60601-testnivå	Kompatibilitetsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Ledet RF IEC 61000-4-6	3 V utenfor ISM-bånd mellom 0,15-80 MHz 6 V innenfor ISM og amatørradiobånd mellom 0,15-80 MHz	3 V utenfor ISM-bånd mellom 0,15-80 MHz 6 V innenfor ISM og amatørradiobånd mellom 0,15-80 MHz	
Utstrålt RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	
Proksimitetsfelt fra RF-trådløst kommunikasjonsutstyr IEC 61000-4-3	380–390 MHz 27 V/m; PM 50 %; 18 Hz 430–470 MHz 28 V/m; (FM ±5 kHz, 1 kHz sinus) PM; 18 Hz 800–960 MHz 28 V/m; PM 50 %; 18 Hz 1700–1990 MHz 28 V/m; PM 50 %; 217 Hz 2400–2570 MHz 28 V/m; PM 50 %; 217 Hz 5100–5800 MHz 9 V/m; PM 50 %; 217 Hz 704–787 MHz 9 V/m; PM 50 %; 217 Hz	380–390 MHz 27 V/m; PM 50 %; 18 Hz 430–470 MHz 28 V/m; (FM ±5 kHz, 1 kHz sinus) PM; 18 Hz 800–960 MHz 28 V/m; PM 50 %; 18 Hz 1700–1990 MHz 28 V/m; PM 50 %; 217 Hz 2400–2570 MHz 28 V/m; PM 50 %; 217 Hz 5100–5800 MHz 9 V/m; PM 50 %; 217 Hz 704–787 MHz 9 V/m; PM 50 %; 217 Hz	N/A

Deler og tilbehør

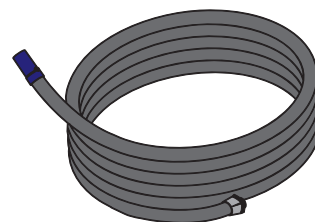


Strømledning

6364343 - AUS sykehusstandard
6364344 - USA sykehusstandard
6364346 - Europa
6364347 - India
6364348 - Sør-Afrika
6364349 - Storbritannia



Luftslange
8662971



Ekstra lang luftslange
8664411



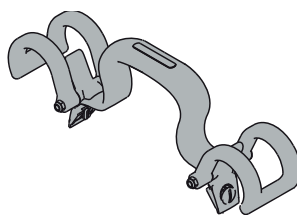
Luftfilter
6305180



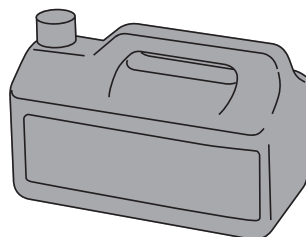
Sett med høyeffektivt luftfilter
700-32105
(Bare 120V motor)



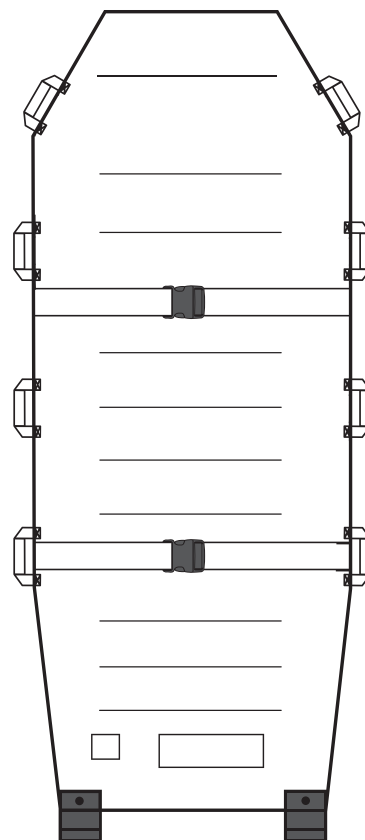
Maxi Air-vogn
MCA0003



Håndtakssett
700-32101



Kontakt den lokale
representanten for å kjøpe
desinfeksjonsmiddel.



Maxi Air-madrass
MAS014000 (L)
MAS015000 (XL)
MAS016000 (XXL)

Tom med hensikt

Tom med hensikt

AUSTRALIA

Arjo Australia
 Building B, Level 3
 11 Talavera Road
 Macquarie Park, NSW, 2113,
 Australia
 Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
 Evenbroekveld 16
 9420 Erpe-Mere
 Phone: +32 (0) 53 60 73 80
 Fax: +32 (0) 53 60 73 81
 E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
 Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02
 Galpão - Lapa
 São Paulo – SP – Brasil
 CEP: 05040-000
 Phone: 55-11-3588-5088
 E-mail: vendas.latam@arjo.com
 E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
 90 Matheson Boulevard West
 Suite 350
 CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
 Tel/Tél: +1 (905) 238-7880
 Free: +1 (800) 665-4831
 Fax: +1 (905) 238-7881
 E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
 Na Strži 1702/65
 140 00 Praha
 Czech Republic
 Phone No: +420225092307
 E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
 Vassingerødvej 52
 DK-3540 LYNGE
 Tel: +45 49 13 84 86
 Fax: +45 49 13 84 87
 E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
 Peter-Sander-Strasse 10
 DE-55252 MAINZ-KASTEL
 Tel: +49 (0) 6134 186 0
 Fax: +49 (0) 6134 186 160
 E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
 Poligono Can Salvatella
 c/ Cabanyes 1-7
 08210 Barberà del Valles
 Barcelona - Spain
 Telefono 1: +34 900 921 850
 Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo SAS
 2 Avenue Alcide de Gasperi
 CS 70133
 FR-59436 RONCQ CEDEX
 Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
 Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
 E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
 Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
 8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
 HONG KONG
 Tel: +852 2960 7600
 Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
 Via Giacomo Peroni 400-402
 IT-00131 ROMA
 Tel: +39 (0) 6 87426211
 Fax: +39 (0) 6 87426222
 E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
 Office 908, 9th Floor,
 HQ Building, North Tower,
 Dubai Science Park,
 Al Barsha South
 P.O. Box 11488, Dubai,
 United Arab Emirates
 Direct +971 487 48053
 Fax +971 487 48072
 Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
 Biezenwei 21
 4004 MB TIEL
 Postbus 6116
 4000 HC TIEL
 Tel: +31 (0) 344 64 08 00
 Fax: +31 (0) 344 64 08 85
 E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
 34 Vestey Drive
 Mount Wellington
 NZ-AUCKLAND 1060
 Tel: +64 (0) 9 573 5344
 Free Call: 0800 000 151
 Fax: +64 (0) 9 573 5384
 E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
 Olaf Helsets vei 5
 N-0694 OSLO
 Tel: +47 22 08 00 50
 Faks: +47 22 08 00 51
 E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo Austria GmbH
 Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
 A-1230 Wien
 Tel: +43 1 8 66 56
 Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
 ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
 PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
 Tel: +48 691 119 999
 E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
 MAQUET Portugal, Lda.
 (Distribuidor Exclusivo)
 Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
 PT-1600-233 Lisboa
 Tel: +351 214 189 815
 Fax: +351 214 177 413
 E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo Switzerland AG
 Fabrikstrasse 8
 Postfach
 CH-4614 HÄGENDORF
 Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
 Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
 Riihitontuntie 7 C
 02200 Espoo
 Finland
 Puh: +358 9 6824 1260
 E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
 Hans Michelsensgatan 10
 SE-211 20 MALMÖ
 Tel: +46 (0) 10 494 7760
 Fax: +46 (0) 10 494 7761
 E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
 Houghton Hall Park
 Houghton Regis
 UK-DUNSTABLE LU5 5XF
 Tel: +44 (0) 1582 745 700
 Fax: +44 (0) 1582 745 745
 E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
 2349 W Lake Street Suite 250
 US-Addison, IL 60101
 Tel: +1 (630) 307-2756
 Free: +1 (800) 323-1245
 Fax: +1 (630) 307 6195
 E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
 東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
 ランディック第2虎ノ門ビル9階
 Tel: +81 (0)3-6435-6401
 Fax: +81 (0)3-6435-6402
 E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are deprevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



001-35001-N0

CE